

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



JINHUI HOLDINGS COMPANY LIMITED

金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

股份代號：137

海外管制公佈

JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

截至二零一七年十二月三十一日止季度之第四季度報告

及

截至二零一七年十二月三十一日止年度之初步全年業績

本海外管制公佈乃金輝集團有限公司（「本公司」）根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條及第13.10(B)條及香港法例第571章證券及期貨條例第XIVA部之規定而發出。

請參閱隨附本公司擁有約55.69%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited（「Jinhui Shipping」）按照奧斯陸證券交易所之規定而於二零一八年二月二十八日透過奧斯陸證券交易所發表之公佈。

隨附Jinhui Shipping及其附屬公司之未經審核綜合業績，其採用之主要會計政策及計算方法，乃根據國際會計準則委員會頒佈之國際財務報告準則及香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則而編製。

本公司股東及有意投資者於買賣本公司股份時務請審慎行事。

承董事會命
金輝集團有限公司
主席
吳少輝

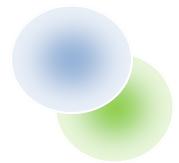
香港，二零一八年二月二十八日

於本公佈日期，金輝集團有限公司之執行董事為吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；及金輝集團有限公司之獨立非執行董事為崔建華、徐志賢及邱威廉。



JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

截至二零一七年十二月三十一日止季度
之第四季度報告
及
截至二零一七年十二月三十一日止年度
之初步全年業績



概要

截至二零一七年十二月三十一日止年度

➤ 年內營業收入：七千四百萬美元

➤ 年內虧損淨額：四百萬美元包括非現金之持作出售資產（已出售船舶）減值虧損六百萬美元

➤ 每股基本虧損：0.043 美元

➤ 於二零一七年十二月三十一日之資本負債比率：15%

二零一七年第四季度

➤ 季內營業收入：二千一百萬美元

➤ 季內溢利淨額：二百萬美元

➤ 每股基本盈利：0.023 美元

Jinhui Shipping and Transportation Limited（「本公司」）之董事會欣然公佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零一七年十二月三十一日止季度及年度之未經審核簡明綜合業績。

第四季度及全年業績

二零一七年第四季之營業收入對比二零一六年同季之 **15,932,000** 美元上升 **32%** 至 **21,107,000** 美元。本公司於本季錄得綜合溢利淨額 **2,478,000** 美元，對比二零一六年同季之綜合虧損淨額為 **121,440,000** 美元。二零一七年第四季之每股基本盈利為 **0.023** 美元，而二零一六年同季之每股基本虧損為 **1.441** 美元（重列）。

二零一七年之營業收入對比二零一六年之 **59,955,000** 美元上升 **23%** 至 **73,547,000** 美元。本公司於二零一七年錄得綜合虧損淨額 **4,031,000** 美元，而二零一六年則錄得綜合虧損淨額 **189,091,000** 美元。二零一七年之綜合虧損淨額乃由於二零一七年內確認持作出售資產（已出售船舶）減值虧損 **6,301,000** 美元，而於二零一六年則確認 **45,462,000** 美元。持作出售資產（已出售船舶）減值虧損屬非現金性質，並不會對本集團之營運現金流量造成影響。年內之每股基本虧損為 **0.043** 美元，對比二零一六年之每股基本虧損為 **2.244** 美元（重列）。

年內，本集團把握機會訂立五份協議備忘錄，以總代價 **63,000,000** 美元出售四艘超級大靈便型船舶及一艘靈便型船舶。將從出售事項所獲得之出售收益淨額用於償還船舶按揭貸款，使本集團之整體債項減少約五千二百三十萬美元。本集團可藉出售此五艘船舶而進一步提升其營運資金狀況及鞏固其流動資金狀況，並可透過不斷之資產組合管理而優化船隊組合。基於財務報告所需，此五艘已出售船舶已根據國際財務報告準則第 **5** 號及香港財務報告準則第 **5** 號「持作出售之非流動資產及已終止經營業務」被重新分類為「持作出售資產」，並於二零一七年重新分類為持作出售資產時確認持作出售資產（已出售船舶）減值虧損總額 **6,301,000** 美元。兩艘船舶已於二零一七年四月交付予個別買家，而餘下三艘船舶已於二零一七年六月交付予個別買家。鑑於吾等行業乃不可預測及收入經常大幅波動，出售船舶可於預期利率上升之環境下，進一步減低吾等就償還本金及利息付款之債務償還壓力。董事一直注視航運業目前之市況，並時刻監察，於有需要時調整本集團之船隊組合。

股息

董事會經決議就截至二零一七年十二月三十一日止年度不建議派發任何末期股息。由於年內並無應付之中期股息，二零一七年全年將無任何股息派發。

業務回顧

二零一七年第四季。 由於新造船舶交付數目有限及船舶拆卸活動有所增加，致使船舶增長維持於合理水平，以及隨著中國鐵礦砂及煤炭進口帶動海運貿易量增加，散裝乾貨航運市場於第四季保持積極之勢頭。市場運費已由低谷回升，對比二零一六年第四季內，市場情緒因載貨量供應過剩及需求之前景不明朗而受到壓抑。波羅的海航運指數於十月初以 1,356 點開市，並持續攀升至本季之最高點 1,743 點，及於十二月底以 1,366 點收市。二零一七年第四季之波羅的海航運指數平均為 1,509 點，對比二零一六年同季為 994 點。

二零一七年第四季之營業收入為 21,107,000 美元，對比二零一六年同季之 15,932,000 美元增加 32%。本集團之自置船舶於二零一七年第四季所賺取之每天平均之相對期租租金改善 70%至 9,880 美元，對比二零一六年同季為 5,812 美元。

	二零一七年 第四季 美元	二零一六年 第四季 美元	二零一七年 美元	二零一六年 美元
自置船舶每天平均之相對期租租金				
超巴拿馬型 / 巴拿馬型船隊	11,430	6,173	8,645	4,475
超級大靈便型 / 大靈便型 / 靈便型船隊	9,726	5,772	8,063	4,922
平均	9,880	5,812	8,111	4,871

由於自置船舶數目減少，及於二零一六年底確認重大之自置船舶減值虧損，本集團之折舊及攤銷由二零一六年第四季之 7,401,000 美元下降 36%至二零一七年第四季之 4,740,000 美元。

財務成本由二零一六年第四季之 1,332,000 美元下降 19%至二零一七年第四季之 1,079,000 美元。財務成本下降主要由於二零一七年出售五艘船舶後未償還之貸款本金得以降低。

二零一七年。 經過十分艱鉅之二零一六年後，散裝乾貨航運市場自二零一七年中已恢復積極之勢頭。海運活動增加，尤其中國散裝乾貨需求，及市場上船舶增長放緩，推動了市場環境改善。二零一七年下半年之市場供求之平衡有所改善，令散裝乾貨航運市場有所得益。然而，吾等對中國進口活動所推動之最近增長保持謹慎，該等需求之任何變化均會對運費帶來影響，而散裝乾貨航運市場仍然非常波動。由於散裝乾貨船舶之供應有所限制，吾等對於長期之展望仍保持樂觀，惟要證實是否能持續反彈仍需數年時間。散裝乾貨航運市場之整體復甦需透過船隊增長減慢、船舶閒置及拆卸而重新達致更穩固之供求平衡。

二零一七年之營業收入對比二零一六年之 59,955,000 美元增加 23% 至 73,547,000 美元。本公司於二零一七年錄得綜合虧損淨額 4,031,000 美元，而二零一六年則錄得綜合虧損淨額 189,091,000 美元。本集團之自置船舶於二零一七年所賺取之每天平均之相對期租租金上升 67% 至 8,111 美元，對比二零一六年為 4,871 美元。二零一七年之綜合虧損淨額乃由於二零一七年內本集團訂立之出售協議所涉及之四艘超級大靈便型船舶及一艘靈便型船舶被重新分類為持作出售資產時確認 6,301,000 美元持作出售資產（已出售船舶）減值虧損，而相關出售事項已於二零一七年完成。持作出售資產（已出售船舶）減值虧損屬非現金性質，並不會對本集團之營運現金流量造成影響。年內之每股基本虧損為 0.043 美元，對比二零一六年之每股基本虧損為 2.244 美元（重列）。

其他經營收入由二零一六年之 20,535,000 美元下跌至二零一七年之 11,758,000 美元，由於因有關租船人毀約而獲得之賠償收入由二零一六年之 5,621,000 美元減少至二零一七年之 1,064,000 美元，及投資物業之公平價值收益由二零一六年之 4,732,000 美元減少至二零一七年之 1,087,000 美元。其他經營收入亦包括按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之收益淨額 4,052,000 美元，而二零一六年則確認按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之虧損淨額 2,086,000 美元並已包括於其他經營開支內。本集團將繼續尋求所有法律途徑以收回仲裁裁決賠償金。

於二零一七年，本集團把握機會訂立五份協議備忘錄，以出售四艘超級大靈便型船舶及一艘靈便型船舶。董事相信出售船舶可讓本集團提升其營運資金狀況及鞏固其流動資金狀況，並可透過不斷之資產組合管理而優化船隊組合，以及減低吾等於不能預測及動盪之市場環境中之運作風險。

船務相關開支由二零一六年之 54,465,000 美元下降至本年之 43,698,000 美元。開支減少主要由於自置船舶數目減少，及本集團於現時市場困境中為保持競爭力而設之減低成本之策略下不斷努力，使船隊之經營成本有所下降。

二零一七年之財務成本稍微增加至 5,177,000 美元，對比二零一六年為 5,115,000 美元。於二零一七年出售五艘船舶後未償還之貸款本金得以降低而所節省之利息，已被本集團於二零一六年底與主要貸款方達成，並於二零一七年內持續有效之相互債權人契據（「該契據」）中所訂立之延期償付期內就已作重組之貸款支付按年計算額外息差 0.75% 所抵銷。

財務回顧

年內，新增物業、機器及設備之資本支出為 **4,976,000 美元**（二零一六年：**5,014,000 美元**）。於二零一七年及二零一六年之十二月三十一日，本集團並無已訂立合同但未撥備之資本支出承擔。

於二零一七年十二月三十一日，本集團之銀行借貸減少至 **137,825,000 美元**（二零一六年：**212,554,000 美元**），其中 **44%**、**26%**及 **30%**分別須於一年內、一年至兩年內及兩年至五年內償還。所有銀行借貸均以美元為單位，並按浮動利率基準訂定。於二零一七年十二月三十一日，本公司維持充裕營運資金 **41,967,000 美元**（二零一六年：**47,767,000 美元**），而本集團之股本及債務證券、銀行結存及現金總值增加至 **101,920,000 美元**（二零一六年：**74,722,000 美元**）。年內，來自經營業務所得之現金淨額為 **40,011,000 美元**（二零一六年：**34,669,000 美元**）。

於二零一七年十二月三十一日，資本負債比率減少至 **15%**（二零一六年：**61%**），此比率乃以負債淨值（計息債務總額減股本及債務證券、銀行結存及現金）除以權益總值計算。年內資本負債比率減少主要由於償還五艘已出售船舶之貸款而減低銀行借貸，以及因年內進行供股所得之款項而增加銀行存款。計及本集團持有之現金、可出售股本及債務證券，以及可供動用之信貸，本集團有足夠財務資源以應付其債項承擔及營運資金之需求。於二零一七年十二月三十一日，本集團有能力履行其債務責任，包括本金及利息付款。

本公司於二零一七年七月三日公佈，本公司將進行供股，透過以認購價每股 **8.00 挪威克朗**發行上限為 **25,213,602 股**新股籌集所得款項最高為 **201,708,816 挪威克朗**，而於二零一七年七月四日完結時之本公司股東，並於二零一七年七月六日已於挪威中央證券存托機構 **Verdipapirsentralen**（「**VPS**」）註冊登記，將可優先認購新股（「**供股**」）。供股所得款項總額 **201,708,816 挪威克朗**將會用於進一步減低整體債項，讓本公司站於更穩固及更強壯之財務基礎上，於未來預期緩慢地復甦之市場中營運。供股已於二零一七年八月二日完成，而本公司已發行股本之新總額為 **5,462,947.15 美元**，共分為 **109,258,943 股**，每股面值 **0.05 美元**，而於本公司股東大會上每股可有一票投票權。

本集團與主要貸款方達成之該契據已於二零一六年十二月執行，並於二零一七年內持續有效。根據該契據之條款，本集團於直到二零一八年十二月三十一日之延期償付期內（設有提前退出重組選擇權）將支付每期償還分期款項之 **50%**，而該等每期之分期款項餘下之 **50%**將會遞延並於二零一九年延期償付期完結後償還。該契據訂定於二零一七年十二月完成對本集團之流動資金及財務能力之評估，以決定是否於二零一七年十二月三十一日繼續或退出延期償付期。由於本集團已符合流動資金及財務能力之評估，吾等已獲得有關貸款方之同意，於二零一七年十二月三十一日退出及完結該契據。

繼報告日後，本集團已於二零一八年一月十日向有關貸款方償還所有延期償付期內之遞延分期款項 **31,407,000 美元**。緊接償還所有遞延分期款項後，本集團之有抵押銀行貸款總額由二零一七年十二月三十一日之 **137,825,000 美元**減少至二零一八年一月十日之 **106,418,000 美元**。

船隊

自置船舶

於二零一七年十二月三十一日及二零一八年二月二十七日，本集團擁有二十三艘自置船舶如下：

	自置船舶數目
超巴拿馬型船隊	2
超級大靈便型船隊	21
船隊總數	23

年內，本集團訂立五份協議備忘錄，以總代價六千三百萬美元出售四艘超級大靈便型船舶及一艘靈便型船舶。於出售五艘船舶後，本集團船隊之總運載能力已由載重量 1,602,343 公噸減少至 1,341,902 公噸。五艘船舶已於年內交付予個別買家。

重大訴訟之最新情況

本集團之全資附屬公司 Galsworthy Limited (「**Galsworthy**」) 為船舶「CANTON TRADER」之二船東，船舶「CANTON TRADER」其後重新命名為「JIN KANG」。於二零零八年六月十七日，Galsworthy 與 Parakou Shipping Pte Limited (「**Parakou Shipping**」) 訂立為期約五年之租船合約，而交付之限期為二零零九年三月。於或約於二零零九年三月十三日，Parakou Shipping 不正當地拒絕接收該船舶，而 Galsworthy 接受對方之行為等同拒絕履行租船合約，致使合約被終止。

針對該爭議已開展多項行動，其中主要於倫敦進行仲裁。根據日期為二零一零年八月三十一日及二零一一年五月十三日之仲裁裁決書，Galsworthy 之索償獲倫敦仲裁委員會確認並裁定 Galsworthy 應獲得賠償金約四千一百二十五萬美元，另外加上利息及費用。

Parakou Shipping 於二零一一年進行清盤。Galsworthy 已於清盤案中就其於仲裁裁決書之索償提交欠款證明。Galsworthy 亦一直嘗試對 Parakou Shipping 及其前任董事執行仲裁裁決及取得對其重大損失之賠償。目前未償還金額已逾六千萬美元。

作為所採取之行動之一，Galsworthy 一直出資支持由 Parakou Shipping 之清盤人於新加坡向 Parakou Shipping 之四名前任董事及其有關連企業實體(「**被告人**」) 提出之法律程序，以嘗試討回 Parakou Shipping 資產以供債權人分配。於二零一七年二月，已判決被告人應賠償一千七百萬新加坡元，但被告人正在對該判決進行上訴。清盤人已提出交叉上訴，以要求提高判決金額。

(有關新加坡高等法院所頒佈之二零一七年二月判詞之更詳細資料，請瀏覽

<http://www.singaporelaw.sg/sqlaw/laws-of-singapore/case-law/free-law/high-court-judgments/22706-parakou-shipping-pte-ltd-in-liquidation-v-liu-cheng-chan-and-others>)

於二零一八年一月十七日，新加坡上訴法院實質駁回被告人之上訴，並認定清盤人勝訴。除其他外，新加坡上訴法院維持清盤人之論點，即倫敦仲裁以及其後於香港法院提出尋求免除賠償仲裁責任之訴訟，乃由違反其受託責任之董事展開及追尋。法院考慮到未受理會之證據，顯示董事之主要考慮為避免法定追討期。法院亦同意某部分於二零零八年後期出售之資產乃於 **Parakou Shipping** 破產期間進行，而非 **Parakou Shipping** 前任董事聲稱為重組之部分。法院認為被告人提供作為重組計劃證據之一份公司決議書，而實質為一份於較後日期於「可疑情況下」所製作之「事後考慮」。清盤人有權尋求賠償或就有關違規所引起之利潤紀錄。

(有關新加坡上訴法院所頒佈之二零一八年一月判詞之更詳細資料，請瀏覽

[https://www.supremecourt.gov.sg/docs/default-source/module-document/judgement/ca55-ca56-ca57-ca58-2017--2018-sgca-3\(ed\)-parakoufinal1-17jan18-pdf.pdf](https://www.supremecourt.gov.sg/docs/default-source/module-document/judgement/ca55-ca56-ca57-ca58-2017--2018-sgca-3(ed)-parakoufinal1-17jan18-pdf.pdf))

另外於南非德班，船舶「**PRETTY SCENE**」已因兩項仲裁判決之行動而於二零一六年六月被 **Galsworthy** 扣押，並一直被扣留至於其抵押權人申請下於二零一七年十二月五日公開拍賣中出售該艘船舶（其抵押權人自二零一七年九月開始參與扣押）。於拍賣中所得之價格為一千二百萬美元加燃油費用。

抵押權人及 **Galsworthy** 現對出售所得爭取所有權。與此同時，「**PRETTY SCENE**」之船東（「船東」）繼續向南非法院就駁回 **Galsworthy** 之兩次扣押提出上訴。船東亦向 **Galsworthy** 提出反訴，就扣押該船舶所引起之損失要求賠償。

最後，**Galsworthy** 已於香港就三名 **Parakou Shipping** 前任董事之非法合謀提起法律行動，並已獲得凍結屬於 **Parakou Shipping** 董事資產之禁制令。實則行動現處於初步階段。

風險因素

本報告可能包括前瞻性之陳述。此等陳述基於不同之假設，而此等假設其中不少是基於進一步之假設，其中包括本公司管理層對過去營運趨勢之調查。雖然本公司相信作出此等假設時，此等假設屬於合理，但由於假設本身受到顯著不明確因素支配，並且難以或無法預計及不受其控制，本公司不能確保可以完成或實現此等期望、信念或目標。

可能引致實際業績與本報告內所討論者有重大差異之主要風險因素將包括（但不限於）未來全球經濟、貨幣及利率環境之發展、一般市場狀況包括船租租金及船舶價值之波動、交易對方風險、散裝乾貨市場需求改變、經營開支變動包括燃油價格、船員成本、進塢及保險成本、可供使用之融資及再融資、於流動資金達至低谷時未能向貸款者取得重組或重新設定債項安排、政府條例與規定之改變或管理當局採取之行動、尚未了結或未來訴訟之潛在責任、一般本地及國際政治情況、意外、海盜事故或政治事件引致航道可能中斷、及本公司不時提交之報告內所說明之其他重要因素。

展望

二零一七年對於散裝乾貨航運代表著一個具鼓勵性之市場，貨運市場有具意義之改善及資產價格有健康之復甦。貨運市場及資產價格均已從谷底回升至較佳水平。然而，吾等仍繼續保持審慎。

船廠、買家及金融人員所面對之困難全部指向預期船舶數目增長將大量減少。新造船舶供應現時乃處於歷史低位，時間將會證明，若此等情況能得以持續，便可達致更穩定之營運環境，而吾等仍會耐心地見證未來更穩健之市場。

吾等仍保持審慎之心態，並繼續密切注視全球市場之不穩定性，特別是貨運市場，以及金融、商品及貨幣市場。全球經濟正在穩定下來，可見於美國及歐洲之經濟數據顯示有溫和增長。經濟活動繼續增長會帶來國際貿易增長，而此將會對本公司有利。與此同時，亦有多項不明朗因素存在，包括特朗普政府下之不能預期之政策及可能增強之美國保護主義、歐盟及英國就脫歐之未來發展、現仍屬平靜之朝鮮半島衝突會否重燃、以及科技發展與環境政策對能源要求帶來之變更都必定會造成全球性之影響。其他意料以外之事件可能會發生，而此等事件難免會對吾等業務表現及吾等船舶資產及財務資產之賬面值帶來波動。吾等會繼續避免使用運費、燃油、貨幣或息率之衍生工具以減低任何不必要之業務風險。

吾等已處於較幸運之位置，吾等並無新造船舶合同之資本支出承擔，亦於此刻無租賃船舶合約。展望未來，吾等將繼續專注於採取明智及果斷之措施以維持穩固之財務狀況，維持一支既年輕及現代化之船隊，及專注於進一步減低負債以確保吾等可以度過風浪。

吾等會密切地監督貨運流程以確保能有效地調度吾等之船舶以增加收入、確保及爭取最大收益包括就未解決之租船爭議所產生之潛在收回款項、確保維持高質素及安全之船隊，及限制成本以提高吾等之邊際利潤，致使能維持競爭力。

從長遠而言，吾等將繼續以謹慎及靈活之心態營運，並作好準備於各種不同之局面下以吾等之股東最佳利益而行事。吾等將竭盡所能度過困難，成為吾等支持者之可靠夥伴，及成為吾等客戶長期優先選用之船舶供應商。

刊登財務資料

本報告可於本公司之網站 www.jinhuiship.com 及奧斯陸證券交易所之網站 www.newsweb.no 瀏覽。

承董事會命

主席
吳少輝

二零一八年二月二十八日

簡明綜合損益及其他全面收益表（初步）

	附註	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 年度 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
營業收入	2	21,107	15,932	73,547	59,955
其他經營收入		3,821	10,658	11,758	20,535
利息收入		413	470	1,748	2,121
船務相關開支		(12,145)	(12,953)	(43,698)	(54,465)
員工成本		(2,859)	(2,201)	(8,356)	(9,334)
自置船舶減值虧損		-	(113,010)	-	(113,010)
持作出售資產減值虧損	4	-	(7,880)	(6,301)	(45,462)
其他經營開支		(2,040)	(3,723)	(7,529)	(9,664)
折舊及攤銷前之經營溢利（虧損）		8,297	(112,707)	21,169	(149,324)
折舊及攤銷		(4,740)	(7,401)	(20,023)	(34,652)
經營溢利（虧損）		3,557	(120,108)	1,146	(183,976)
財務成本		(1,079)	(1,332)	(5,177)	(5,115)
除稅前溢利（虧損）		2,478	(121,440)	(4,031)	(189,091)
稅項	6	-	-	-	-
期 / 年內溢利（虧損）淨額		2,478	(121,440)	(4,031)	(189,091)
其他全面收益（虧損）					
其後可重新分類至溢利或虧損之 項目：					
可出售財務資產之公平價值變動		13	(6)	13	(23)
期 / 年內本公司股東 應佔全面收益（虧損）總額		2,491	(121,446)	(4,018)	(189,114)
每股盈利（虧損）	7				
— 基本及攤薄（重列）		0.023 美元	(1.441)美元	(0.043)美元	(2.244)美元

簡明綜合財務狀況表（初步）

	附註	二零一七年 十二月 三十一日 (未經審核) 千美元	二零一六年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
資產			
非流動資產			
物業、機器及設備		263,959	346,638
投資物業	9	15,632	14,984
可出售財務資產	10	376	363
		279,967	361,985
流動資產			
存貨		58	235
應收貿易賬項及其他應收賬項		17,003	16,823
按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產	11	23,778	46,168
已抵押存款		6,521	6,495
銀行結存及現金	12	78,142	28,554
		125,502	98,275
資產總值		405,469	460,260
權益及負債			
資本及儲備			
已發行股本	13	5,463	4,202
儲備		239,571	220,091
權益總值		245,034	224,293
非流動負債			
有抵押銀行貸款	14	76,900	185,459
流動負債			
應付貿易賬項及其他應付賬項		22,526	23,343
應付控股公司款項		84	70
有抵押銀行貸款	14	60,925	27,095
		83,535	50,508
權益及負債總值		405,469	460,260

簡明綜合權益變動表（初步）

	已發行 股本 (經審核) 千美元	股本溢價 (經審核) 千美元	資本贖回 儲備 (經審核) 千美元	實繳盈餘 (經審核) 千美元	以股份 為基礎 支付予僱員 之酬金儲備 (經審核) 千美元	可出售 財務資產 儲備 (經審核) 千美元	留存溢利 (經審核) 千美元	權益總值 (經審核) 千美元
於二零一六年一月一日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	48	315,296	413,407
全面虧損								
年內虧損	-	-	-	-	-	-	(189,091)	(189,091)
其他全面虧損								
可出售財務資產之 公平價值變動	-	-	-	-	-	(23)	-	(23)
年內全面虧損總額	-	-	-	-	-	(23)	(189,091)	(189,114)
與擁有人進行之交易								
已失效之僱員購股權	-	-	-	-	(4,758)	-	4,758	-
於二零一六年 十二月三十一日	4,202	72,087	719	16,297	-	25	130,963	224,293
	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元
於二零一七年一月一日	4,202	72,087	719	16,297	-	25	130,963	224,293
全面虧損								
年內虧損	-	-	-	-	-	-	(4,031)	(4,031)
其他全面收益								
可出售財務資產之 公平價值變動	-	-	-	-	-	13	-	13
年內全面虧損總額	-	-	-	-	-	13	(4,031)	(4,018)
供股後發行新股	1,261	23,498	-	-	-	-	-	24,759
於二零一七年 十二月三十一日	5,463	95,585	719	16,297	-	38	126,932	245,034

簡明綜合現金流量表（初步）

	附註	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 年度 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
經營業務			
經營業務所得之現金		45,314	39,793
已付利息		(5,303)	(5,124)
經營業務所得之現金淨額		40,011	34,669
投資活動			
已收利息		2,059	2,444
存放日起三個月以上到期之 銀行存款增加		(13,400)	-
已收股息收入		408	721
購買物業、機器及設備		(4,976)	(4,990)
購買投資物業		-	(855)
出售物業、機器及設備所得之款項		-	68
出售投資物業所得之款項淨額		442	-
出售持作出售資產所得之款項淨額		61,640	63,427
投資活動所得之現金淨額		46,173	60,815
融資活動			
償還有抵押銀行貸款		(74,729)	(104,929)
已抵押存款之（增加）減少		(26)	3,881
供股後發行新股所得之款項淨額		24,759	-
融資活動所用之現金淨額		(49,996)	(101,048)
現金及現金等值項目之增加（減少）淨額		36,188	(5,564)
於一月一日結存之現金及現金等值項目		28,554	34,118
於十二月三十一日結存之現金及現金等值項目	12	64,742	28,554

附註（初步）：

1. 編製基準及會計政策

未經審核之簡明綜合中期財務報表乃按照國際會計準則委員會頒佈之國際會計準則第 34 號「中期財務報告」及香港會計師公會頒佈之香港會計準則第 34 號「中期財務報告」而編製，及未經本集團之核數師致同（香港）會計師事務所有限公司進行審閱。在此等中期財務報表所採用之會計政策及編製基準與截至二零一六年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。於截至二零一七年十二月三十一日止財政年度生效之國際財務報告準則及香港財務報告準則修訂對本集團之中期財務報表並無任何重大影響。

2. 營業收入

本集團主要從事國際性船舶租賃及擁有船舶之業務。營業收入為本集團之自置及租賃船舶所產生之運費及船租收入。期 / 年內已確認之營業收入如下：

	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 年度 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
運費及船租收入：				
期租租船之船租收入	20,057	14,689	70,506	57,412
航租之運費收入	1,050	1,243	3,041	2,543
	21,107	15,932	73,547	59,955

3. 其他經營收入

二零一七年之其他經營收入主要包括按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之收益淨額 4,052,000 美元、投資物業之公平價值變動 1,087,000 美元，及來自有關一位租船人毀約而產生之賠償收入 1,064,000 美元。

二零一六年之其他經營收入主要包括投資物業之公平價值變動 4,732,000 美元，及來自有關租船人毀約而產生之賠償收入 5,621,000 美元。

4. 持作出售資產減值虧損

年內，本集團把握機會訂立五份協議備忘錄，以總代價 63,000,000 美元出售四艘超級大靈便型船舶及一艘靈便型船舶。五艘船舶已交付予個別買家，而出售事項已於二零一七年四月及六月完成。本集團可藉出售此五艘船舶進一步提升其營運資金狀況及鞏固其流動資金狀況，並可透過不斷之資產組合管理而優化船隊組合。鑑於吾等行業乃不可預測及收入經常大幅波動，出售船舶可於預期利率上升之環境下，進一步減低吾等就償還本金及利息付款之債務償還壓力。基於財務報告所需，此五艘已出售船舶已根據國際財務報告準則第 5 號及香港財務報告準則第 5 號「持作出售之非流動資產及已終止經營業務」被重新分類為「持作出售資產」，並於二零一七年重新分類為持作出售資產時確認持作出售資產（已出售船舶）減值虧損總額 6,301,000 美元。

於二零一六年，本集團訂立八份協議備忘錄，以總代價 65,100,000 美元出售兩艘巴拿馬型船舶、五艘超級大靈便型船舶及一艘大靈便型船舶。基於財務報告所需，此八艘已出售船舶已根據國際財務報告準則第 5 號及香港財務報告準則第 5 號「持作出售之非流動資產及已終止經營業務」被重新分類為「持作出售資產」，並於二零一六年重新分類為持作出售資產時確認持作出售資產（已出售船舶）減值虧損總額 45,462,000 美元。

5. 折舊及攤銷前之經營溢利（虧損）

已扣除 / （計入）下列各項：

	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 年度 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產已變現虧損（收益）	(779)	9	(1,865)	1,719
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產未變現虧損（收益）	263	845	(2,187)	367
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產虧損（收益）淨額	(516)	854	(4,052)	2,086
應收貿易賬項之減值虧損撥回	(51)	-	(59)	(50)
股息收入	(187)	(295)	(451)	(756)

6. 稅項

由於本集團於所有相關期間 / 年度概無應課稅溢利，故並無就稅項作出提撥準備。

7. 每股盈利（虧損）

	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核)	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核)	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 年度 (未經審核)	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 年度 (經審核)
於早前公佈所披露之 已發行之普通股加權平均數	不適用	84,045,341	不適用	84,045,341
已發行之普通股加權平均數 (重列)	109,258,943	84,254,149	94,667,104	84,254,149
本公司股東應佔 溢利（虧損）淨額（千美元）	2,478	(121,440)	(4,031)	(189,091)
每股基本及攤薄 盈利（虧損）（重列）	0.023 美元	(1.441)美元	(0.043)美元	(2.244)美元

計算二零一六年第四季及二零一六年度之每股基本及攤薄虧損之普通股加權平均數已作調整，以反映於二零一七年八月完成供股後之供股影響。

8. 股息

董事會經決議就截至二零一七年十二月三十一日止年度不建議派發任何末期股息(二零一六年：無)。

9. 投資物業

	二零一七年 十二月 三十一日 (未經審核) 千美元	二零一六年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
於一月一日	14,984	9,397
添置	-	855
出售	(439)	-
公平價值變動	1,087	4,732
	15,632	14,984

本集團之投資物業以公平價值列賬及由按經營租約持有以賺取租金或 / 及持作資本增值用途之物業及停車位所組成。此等物業及停車位乃按長期租約持有。

於報告日，本集團之投資物業公平價值由獨立合資格專業估值師中原測量師行有限公司，按直接比較方法按年度以有關地區內之可比較成交作參考而釐定。於估計投資物業公平價值時，物業之最高及最佳用途為其目前用途。此等投資物業之公平價值計量，乃按國際財務報告準則第 13 號及香港財務報告準則第 13 號所訂之公平價值三層架構中分類為第三階層，及年內概無公平價值三層架構之間之轉移。

10. 可出售財務資產

	二零一七年 十二月 三十一日 (未經審核) 千美元	二零一六年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
非上市會所會籍，按公平價值	206	193
非上市會所會籍，按成本	170	170
	376	363

按公平價值列賬之非上市會所會籍乃會所會籍之投資，其公平價值可按直接參考於活躍市場上已刊載之報價而釐定。於報告日，此非上市會所會籍之公平價值計量，乃按國際財務報告準則第 13 號及香港財務報告準則第 13 號所訂之公平價值三層架構中分類為第一階層，及年內概無公平價值三層架構之間之轉移。

11. 按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產

	二零一七年 十二月 三十一日 (未經審核) 千美元	二零一六年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
<i>持作買賣</i>		
上市股本證券	19,336	15,229
上市債務證券	4,442	30,939
	23,778	46,168

於報告日，上市股本證券及上市債務證券之公平價值計量乃參考於活躍市場上買入報價而釐定，並按國際財務報告準則第 13 號及香港財務報告準則第 13 號所訂之公平價值三層架構中分類為第一階層。年內概無公平價值三層架構之間之轉移。

12. 銀行結存及現金

	二零一七年 十二月 三十一日 (未經審核) 千美元	二零一六年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
列賬於簡明綜合現金流量表之現金及現金等值項目	64,742	28,554
存放日起三個月以上到期之銀行存款	13,400	-
	78,142	28,554

13. 股本

	二零一七年十二月三十一日		二零一六年十二月三十一日	
	每股 0.05 美元 之普通股 數目	金額 (未經審核) 千美元	每股 0.05 美元 之普通股 數目	金額 (經審核) 千美元
已發行及繳足：				
於一月一日	84,045,341	4,202	84,045,341	4,202
供股後發行新股	25,213,602	1,261	-	-
	109,258,943	5,463	84,045,341	4,202

本公司於二零一七年七月三日公佈，本公司將進行供股，透過以認購價每股 8.00 挪威克朗發行上限為 25,213,602 股新股籌集所得款項最高為 201,708,816 挪威克朗，而於二零一七年七月四日完結時之本公司股東，並於二零一七年七月六日已於挪威中央證券存托機構 VPS 註冊登記，將可優先認購新股（「供股」）。供股已於二零一七年八月二日完成，而本公司已發行股本之新總額為 5,462,947.15 美元，共分為 109,258,943 股，每股面值 0.05 美元。

14. 有抵押銀行貸款

於報告日之有抵押銀行貸款之到期日如下：

	二零一七年 十二月 三十一日 (未經審核) 千美元	二零一六年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
一年內	60,925	27,095
第二年	35,139	20,032
第三年至第五年	41,761	162,527
於五年內全數償還	137,825	209,654
五年後	-	2,900
有抵押銀行貸款總額	137,825	212,554
減：於一年內償還之數額	(60,925)	(27,095)
於一年後償還之數額	76,900	185,459

本集團與主要貸款方已於二零一六年十二月執行一份相互債權人契據（「該契據」），並於二零一七年內持續有效。根據該契據之條款，本集團於直到二零一八年十二月三十一日之延期償付期內（設有提前退出重組選擇權）將支付每期償還分期款項之 50%，而該等每期之分期款項餘下之 50% 將會遞延並於二零一九年延期償付期完結後償還。該契據訂定於二零一七年十二月完成對本集團之流動資金及財務能力之評估，以決定是否於二零一七年十二月三十一日繼續或退出延期償付期。由於本集團已符合流動資金及財務能力之評估，吾等已獲得有關貸款方之同意，於二零一七年十二月三十一日退出及完結該契據。

繼報告日後，本集團已於二零一八年一月十日向有關貸款方償還所有延期償付期內之遞延分期款項 31,407,000 美元。緊接償還所有遞延分期款項後，本集團之有抵押銀行貸款總額由二零一七年十二月三十一日之 137,825,000 美元減少至二零一八年一月十日之 106,418,000 美元。

15. 資本支出及承擔

年內，新增之物業、機器及設備之資本支出為 4,976,000 美元（二零一六年：5,014,000 美元）。於二零一七年及二零一六年之十二月三十一日，本集團並無已訂立合同但未撥備之資本支出承擔。

16. 與關連方之交易

於期 / 年內，本集團曾進行與主要管理人員報酬有關之與關連方之交易如下：

	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一七年 十二月 三十一日止 年度 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
薪金及其他福利	1,746	1,307	4,665	5,577
退休福利計劃供款	49	49	198	281
	1,795	1,356	4,863	5,858

17. 比較資料

於二零一七年八月完成供股後，若干比較資料因而已作重列。計算每股虧損之普通股加權平均數已按供股作出調整，而前期 / 年之每股基本及攤薄虧損之比較已作重列以反映其影響。



Jinhui Shipping and Transportation Limited

註冊辦事處：

Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda

通訊地址：

中華人民共和國香港特別行政區干諾道西1-6號億利商業大廈26樓

電話：(852) 2545 0951 電郵：info@jinhuiship.com

傳真：(852) 2541 9794 網站：www.jinhuiship.com